

From: Deryck Evans <Deryck.Evans@audit.wales>

Sent: 25 March 2025 14:35

Subject: Audit Notice 2024-25 - Councils having a FULL audit 2024-25 - Powys, Monmouthshire, Newport, Torfaen, Blaenau Gwent, Caerphilly, Cardiff, Vale of Glamorgan, RCT

PLEASE SEE IN PARTICULAR THE INVITATION TO A WEBINAR WHERE WE WILL EXPLAIN OUR FULL AUDIT PROCESS

GWELER YN BENODOL Y GWAHODDIAD I WEMINAR LLE BYDDWN YN ESBONIO EIN PROSES ARCHWILIO LAWN

Please read ALL of the attached documents carefully before you submit your accounts for audit. All documents are provided in English and Welsh. You may submit accounts for audit in either language

Included in this email are the following documents:

- Audit notice – this tells you when you must provide the accounts for audit and includes a notice for you to put on a noticeboard and your website
- Annual Return – this is provided in Word and PDF format. You should not change the templates.
- Annual Return Guidance notes – these will help you complete the Annual Return
- Information requirements – this document sets out what information you must provide for audit this year
- Audit opinions – this is a note to explain what our audit opinions mean
- Audit fees – in response to a large number of fee enquiries in the last 12 months, we have prepared a note to explain the basis of our audit fees
- Audit cycle – this year we are sending separate notices for full and basic audits. This document will help you check when your full audit is due. BUT if there is a contradiction

Darllenwch yr holl ddogfennau atodedig yn ofalus cyn i chi gyflwyno'ch cyfrifon i'w harchwilio. Darperir yr holl ddogfennau yn Gymraeg a Saesneg. Gallwch gyflwyno cyfrifon i'w harchwilio yn y naill iaith neu'r llall

Yn yr e-bost hwn mae'r dogfennau canlynol:

- Hysbysiad archwilio – mae hyn yn dweud wrthy ch pryd y mae'n rhaid i chi ddarparu'r cyfrifon i'w harchwilio ac mae'n cynnwys hysbysiad i chi ei roi ar hysbysfwrdd a'ch gwefan
- Ffurflen Flynyddol – darperir hwn mewn fformat Word a PDF. Ni ddylech newid y templedi.
- Nodiadau Canllawiau Ffurflen Flynyddol – bydd y rhain yn eich helpu i lenwi'r Ffurflen Flynyddol
- Gofynion gwybodaeth – mae'r ddogfen hon yn nodi pa wybodaeth y mae'n rhaid i chi ei darparu ar gyfer archwilio eleni
- Barn archwilio – dyma nodyn i esbonio beth mae ein barn archwilio yn ei olygu
- Ffioedd archwilio – mewn ymateb i nifer fawr o ymholiadau am ffioedd yn ystod y 12 mis diwethaf, rydym wedi paratoi nodyn i esbonio sail ein ffioedd archwilio
- Cylch archwilio – eleni rydym yn anfon hysbysiadau ar wahân ar gyfer archwiliadau llawn a sylfaenol. Bydd y ddogfen hon yn eich helpu i wirio pryd mae eich archwiliad llawn yn ddyledus. OND os oes gwrthgyferbyniad rhwng y ddogfen hon a'r Hysbysiad Archwilio,

<p>between this document and the Audit Notice, please check. Basically, if you had a Full audit for 2021-22, you will have a Full audit for 2024-25.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Invitation to webinar <p>Please note the following important elements included in the above documents:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The format of the Annual Governance Statement has changed this year. Please consider this when preparing the AGS. • Our approach to chasing information has changed this year. We will not as a matter of routine chase for information not submitted. In most cases, if we do not receive the information requested in this audit notice, we will close the audit and qualify our audit opinion. <p>If you are unsure whether your council/committee is subject to a basic or a full audit this year please check the Audit cycle document. If your body is not listed please contact us immediately.</p>	<p>gwiriwch os gwelwch yn dda. Yn y bôn, os cawsoch archwiliad llawn ar gyfer 2021-22, bydd gennych archwiliad llawn ar gyfer 2024-25.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gwahoddiad i weminar <p>Sylwch ar yr elfennau pwysig canlynol sydd wedi'u cynnwys yn y dogfennau uchod:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mae fformat y Datganiad Llywodraethu Blyneddol wedi newid eleni. Ystyriwch hyn wrth baratoi'r AGS. • Mae ein dull o fynd ar drywydd gwybodaeth wedi newid eleni. Ni fyddwn fel mater o erlid arferol am wybodaeth nad yw'n cael ei chyflwyno. Yn y rhan fwyaf o achosion, os nad ydym yn derbyn y wybodaeth y gofynnwyd amdanynt yn yr hysbysiad archwilio hwn, byddwn yn cau'r archwiliad ac yn cymhwyso ein barn archwilio. <p>Os nad ydych yn siŵr a yw'ch cyngor/pwyllgor yn destun archwiliad sylfaenol neu lawn eleni, edrychwch ar y ddogfen Cylch Archwilio. Os nad yw'ch corff wedi'i restru, cysylltwch â ni ar unwaith.</p>
---	--

Cofion

Deryck Evans

Rheolwr Archwilio - Tîm Astudiaethau Ymchwiliol || Audit Manager – Investigative Studies Team
 || Ffôn Tel: 02920 320559 / 07780 554874

www.archwilio.cymru || www.audit.wales